

**Zeitschrift:** Hispanica Helvetica  
**Herausgeber:** Sociedad Suiza de Estudios Hispánicos  
**Band:** 9 (1996)

**Artikel:** Estudios de poesía translingüe : versos italianos de poetas españoles desde la edad media hasta el siglo de oro

**Autor:** Canonica, Elvezio

**Titelseiten**

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-840955>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# ESTUDIOS DE POESÍA TRANSLINGÜE

VERSOS ITALIANOS DE POETAS ESPAÑOLES  
DESDE LA EDAD MEDIA HASTA EL SIGLO DE ORO

Elvezio Canonica



ISPANICA  
ELVETICA

9



# ESTUDIOS DE POESÍA TRANSLINGÜE

VERSOS ITALIANOS DE POETAS ESPAÑOLES  
DESDE LA EDAD MEDIA HASTA EL SIGLO DE ORO

**Elvezio Canonica**



Hispanica Helvetica se publica con la  
colaboración económica de la Academia  
Suiza de Ciencias Humanas y Sociales.

Portada: Boccaccio rodeado de eclesiásticos, reyes y otros personajes, miniatura de  
la traducción al castellano de su obra “De casibus principum”, por Pero  
López de Ayala (Biblioteca Nacional, Madrid).

© Sociedad Suiza de Estudios Hispánicos, Lausanne 1996  
Elvezio Canonica

Edita: LIBROS PÓRTICO  
Muñoz Seca, 6  
50005 Zaragoza (España)  
ISBN: 84-7956-015-0  
Depósito Legal: Z-3277-97

Directores de la colección: Antonio Lara Pozuelo  
Luis López Molina  
Sección de español  
Unil-BFSH2  
CH-1015 Lausanne